4
ORIGINAL CREATOR
SHOTARO ISHINOMORI
STORY
RENJI KANNAMA
ART
GATOU ASO
009
RE CYBORG

Translation : Anon

Lettering & Editing: TheCyborgGirl

Translation Checkers: Utsune & Mikkih

Raws Provided by:
TheCyborgGirl

News!
009 Re: Cyborg film licensed by Funimation!

WANTED!
In need of translators willing to help out with the Cyborg 009 and 009 Re: Cyborg series. If interested in helping email me at trunkschan90@hotmail.com

009
RE CYBORG

ORIGINAL CREATOR
SHOTARO ISHINOMORI

STORY
KENJI KAMIYAMA

ART
GATOU ASO

アニメーション制作：Production I.G／サンジゲン

©2012 1009 RE.CYBORG」製作委員会

009 RE:CYBORG

4

CONTENTS

RE:CODE 018.....005
RE:CODE 019.....021
RE:CODE 020.....055
RE:CODE 021.....087
RE:CODE 022.....121
RE:CODE 023.....161

GILMORE INSTITUTE
WHAT EXACTLY IS HIS VOICE?
RE:CODE 018
WE'VE LOST OUR ONLY MEANS OF FINDING OUT.
JOE...

MANY IN MY TRIBE ARE ABLE TO HEAR THE VOICE OF NATURE'S SPIRITS SUCH AS THE SKY, RAIN, WIND, AND TREES.
IT'S POSSIBLE THAT *HIS VOICE* COULD BE THE VOICE FROM THE HEART
AND NOT FROM AN ANIMISTIC AND PANTHEISTIC VIEW.
RIGHT NOW, WE NEED TO LOOK AT THIS FROM A REALISTIC PERSPECTIVE.
I'M NOT SURPRISED THAT GERONIMO WOULD BRING THAT UP.

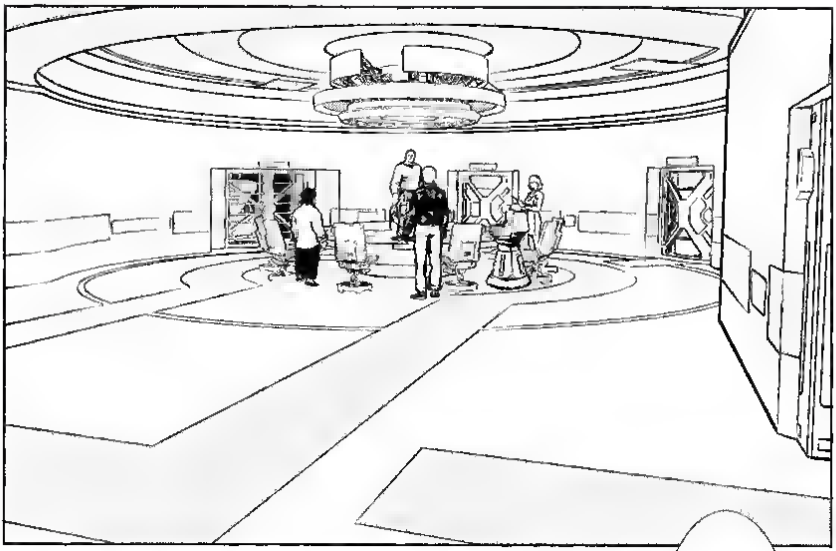
HEINRICH ?!
AND CHAN CHANKO TOO.
SORRY WE'RE LATE.

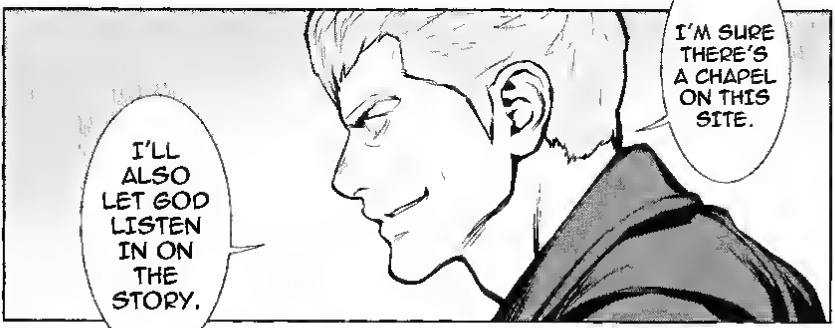
THAT ASIDE ...
PYUNMA HAS VANISHED.

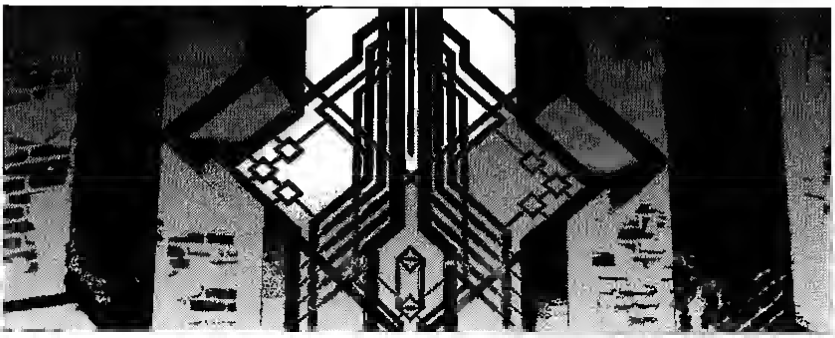
VANISHED?!
HOWEVER, PYUNMA'S LUGGAGE CAME WITH THIS THING.
HNP!

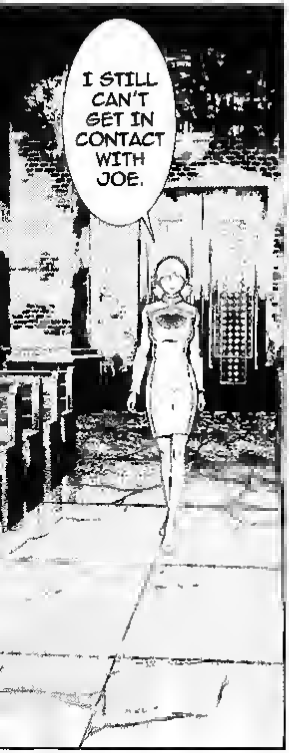
HE FOUND SOME CRUCIAL EVIDENCE ...
...RELATED TO THIS INCIDENT.
APPARENTLY IT'S TRACED TO THE ORIGIN OF THE HUMAN RACE.
WHAT IS THAT?
THIS...

LOOKS LIKE THE FOSSIL OF AN ANGEL.
AN ANGEL?




I'M SURE THERE'S A CHAPEL ON THIS SITE.
I'LL ALSO LET GOD LISTEN IN ON THE STORY.




I STILL CAN'T GET IN CONTACT WITH JOE.

HMM...

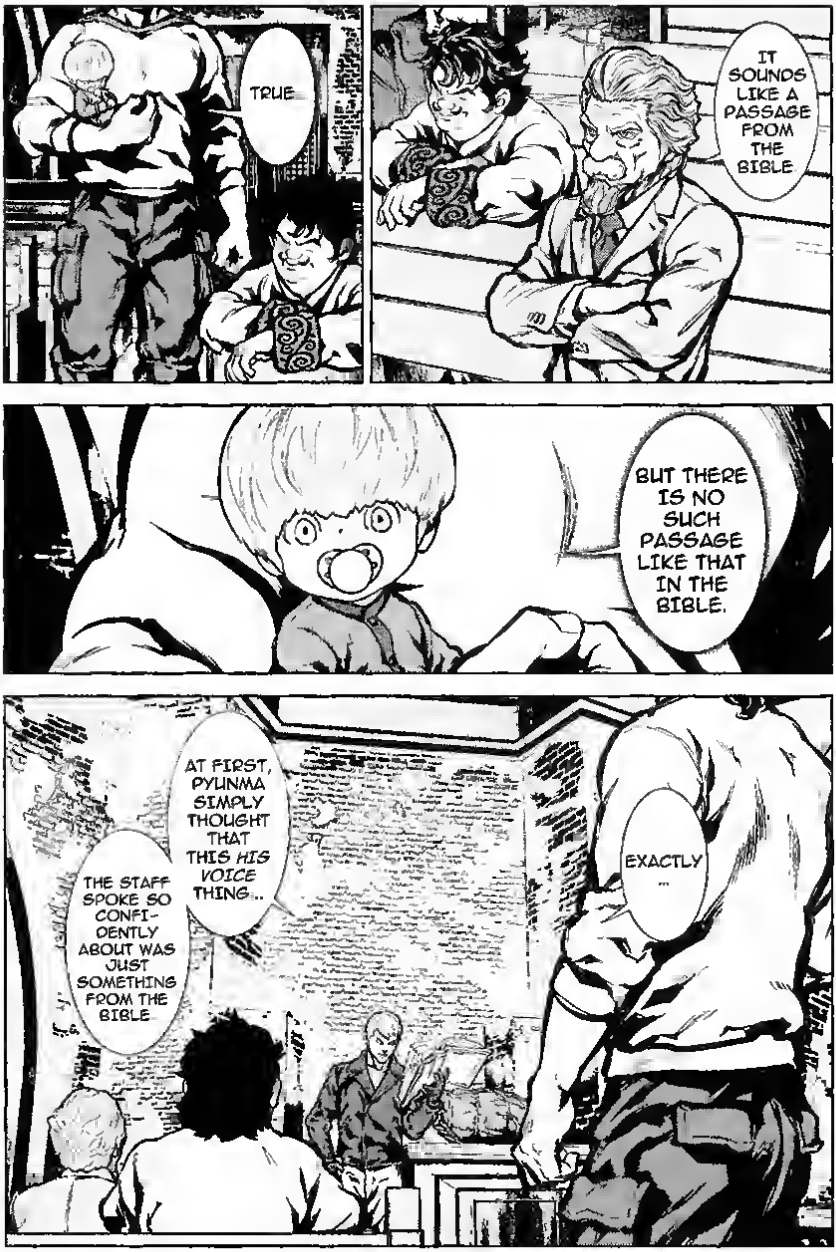
I'M UNABLE TO GET IN CONTACT WITH GB AS WELL.
AND...

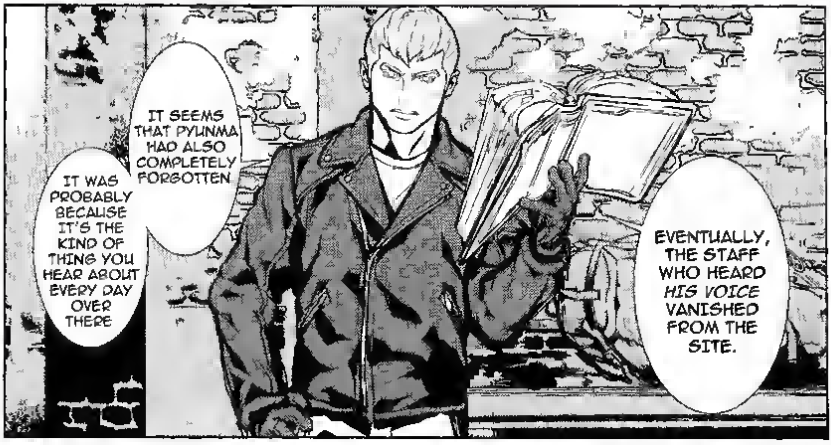
SO, DID GB GET TAKEN OUT BY HIM,
JUST LIKE PYUNMA WAS?
IF I MAY SPEAK PRETENTIOUSLY.
WHAT CONNECTION WOULD PYUNMA'S DISAPPEARANCE HAVE WITH GB'S?
DURING THE MIDDLE OF AN EXCAVATION IN OLDUVAI GORGE IN THE AFRICAN GREAT RIFT VALLEY.
PYUNMA DISCOVERED THIS ANGEL FOSSIL...

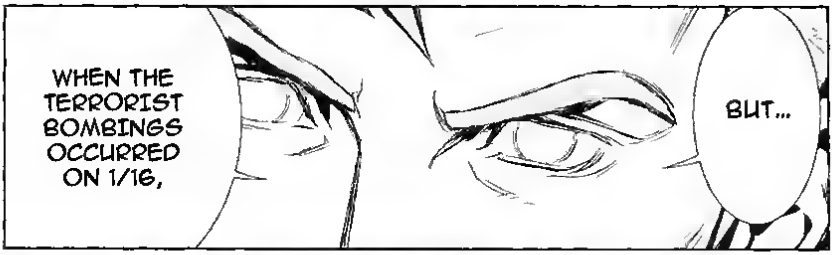
HIS NOTES SAY THAT THE EXCAVATION PROCEEDED ...
AND AS THAT ANGEL-LOOKING SKELETON EMERGED,
MORE AND MORE OF THE STAFF CLAIMED TO HAVE HEARD HIS VOICE.
THE RESEARCH STAFF APPEARED OVERJOYED ON SITE, BUT PYUNMA ALONE WAS UNCONVINCED.

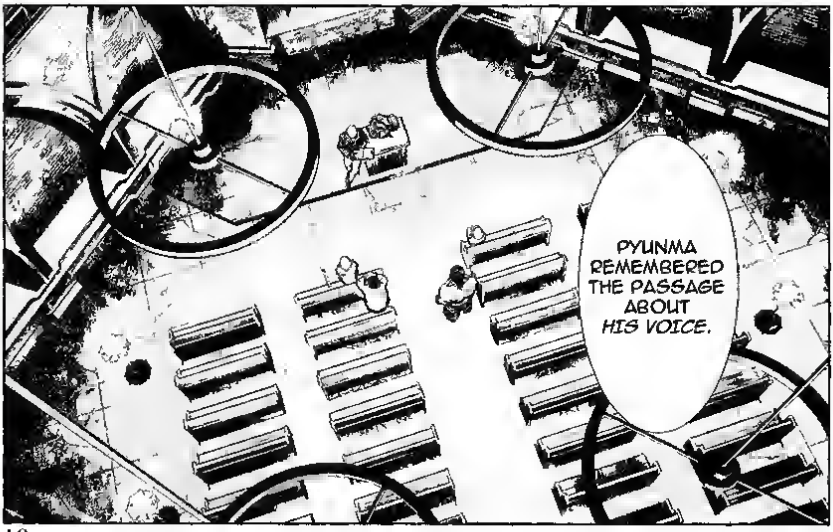
WHAT HIS VOICE WAS.
PYLINMA ASKED THE STAFF...
THIS WAS THEIR ANSWER...
AND ALL OBEYED HIS WORD IN GREAT AWE.
IN THE BEGINNING WAS HIS VOICE AND THE WORD WAS HIM.
THROUGH VANITY, CUNNING AND GREED, BUILT A MULTITUDE OF TOWERS, WHOSE TOPS REACHED UNTO HEAVEN,
BUT THOSE WHO DWELT UPON THE EARTH,

AND HOARDED THE RICHES OF THE WORLD, SCATTERED ACROSS THE RAVAGED LAND, MAN TURNED A DEAF EAR TO HIS VOICE.
FLAME, SMOKE AND THE ROAR OF A LION, DESCENDED UPON THE EARTH, AND THE MANY TOWERS WERE BROUGHT DOWN INTO THE DUST.
PAY HEED, THOU WHO WALKEST WITH HIM, O FAITHFUL WITNESSES, HOLY AND TRUE. FOR SOME ARE BLIND TO THEIR OWN MISDEEDS AND THEIR EARS HEAR NAUGHT EVEN AFTER TRIBULATION HAS PASSED.
HOWEVER, HE GAVE UNTO MAN AN OPPORTUNITY TO ATONE FOR HIS MISDEEDS.
DELIVER RETRIBUTION UPON THE LAND AND THOSE WHO DWELL THEREON, AND USHER IN A NEW WORLD.
MAY MANKIND BE FREED FROM SIN AND BLESSED WITH GLORY, HONOR, AND DESCENDANTS WITHOUT END.


TRUE...
IT SOUNDS LIKE A PASSAGE FROM THE BIBLE
BUT THERE IS NO SUCH PASSAGE LIKE THAT IN THE BIBLE.
EXACTLY ...
AT FIRST, PYUNMA SIMPLY THOUGHT THAT THIS *HIS VOICE* THING...
THE STAFF SPOKE SO CONFI-DENTLY ABOUT WAS JUST SOMETHING FROM THE BIBLE


EVENTUALLY, THE STAFF WHO HEARD *HIS VOICE* VANISHED FROM THE SITE.
IT SEEMS THAT PYUNMA HAD ALSO COMPLETELY FORGOTTEN
IT WAS PROBABLY BECAUSE IT'S THE KIND OF THING YOU HEAR ABOUT EVERY DAY OVER THERE


BUT...
WHEN THE TERRORIST BOMBINGS OCCURRED ON 1/16,


PYUNMA REMEMBERED THE PASSAGE ABOUT *HIS VOICE*.

IT WAS LIKE THE WORDS FROM HIS VOICE...
WERE DESCRIB-ING.
THE ATTACKS ON THE SKYSCRAPERS AROUND THE WORLD.
HE SAID.